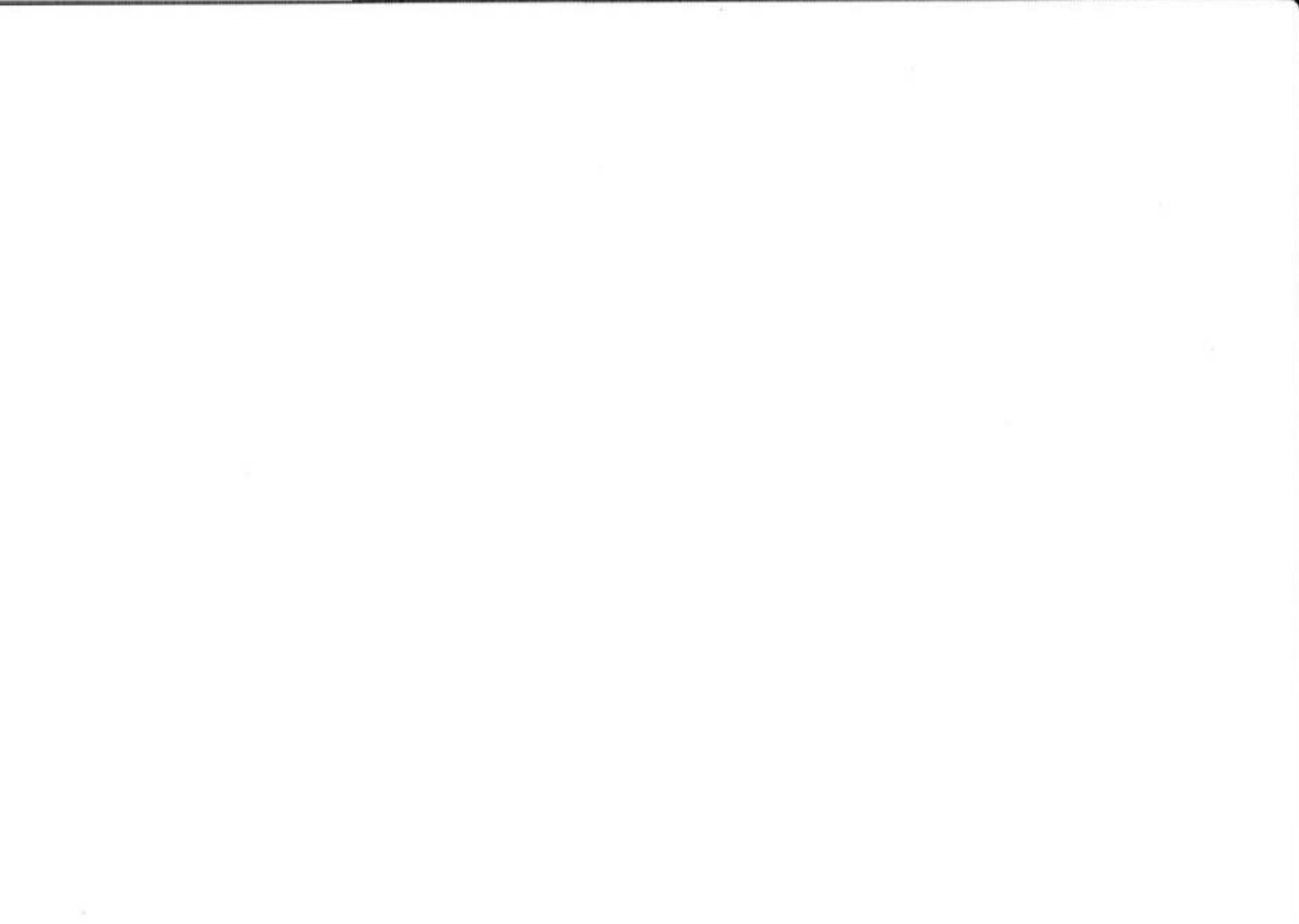




IXE
BUXO
BIELLO

CHUSÉ RAÚL USÓN

ENTRE FIERROS



Chusé Raúl Usón

IXE BUXO BIELLO
(entre fierros)

(Premio "Ana Abarca de Bolea" 1988)



EDITORIAL PUBLICAZIONS
D'O CONSELLO D'A FABLA ARAGONESA
UESCA, 1988

PUBLICACIÓN LUMERO 32
LETRAS DE GŪEI / POESÍA

© Chuse Raül Usón, 1988.

© Publicacions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa, 1988

Edita: Publicacions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa
Trestallo postal 147, 22080 UESCA
Telefono (974) 24 29 67

Lumero Registro Interpresas Editorials: 2.381/81

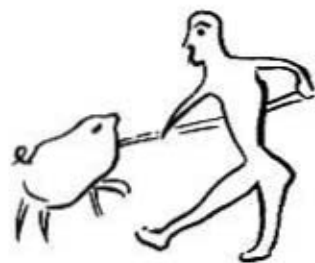
Imprentata en: Imprenta ARTIGRÁFICA
C/ Albalda s/n, 22004 Uesca

Fotocomposición y maquetación: EDIRAPID S.L.
Camino de las Torres n.º 1, 1.º B
53008 ZARAGOZA

Autor de a portada y de .s dibujos interiores: Chusep Tomás

ISBN: 84-86036-26-7
Depósito legal: HLL 112-1986
1.ª edición
Uesca, 1988

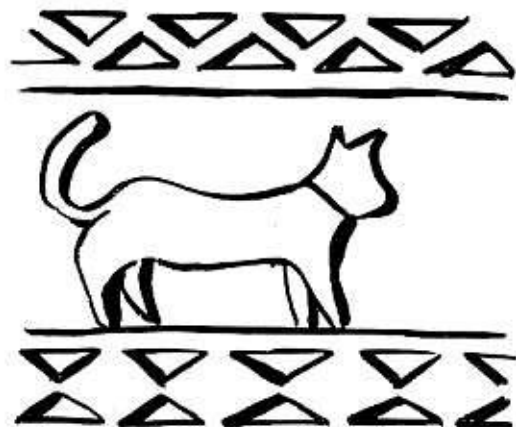
*Ta Cabirta, porque ella ye lo
que busatros queraz.
Ta ra soledâ, porque sin ella
no ese escrito iste libret.*



XAMBRE DE BOIRAS

A ITA

Ye difizil escribir bersos angluziosos.
Ye prou difizil porque o chobenil agüerro se'n fue
con Luziano Grazia
con toda ra suya biellera de senera zereña.
A sangre tiengo emberenata en os güellos
esmolatos de os mixins.
Creigo que una azeta plebia ye cayendo sobre a rullata
mielsuda
con chislas de tiempo aturato
chapurniando-lo tot.
Creigo que un fillastro de nueis perens o ibierno en ye.



AUTORRETRATO SINFINITO

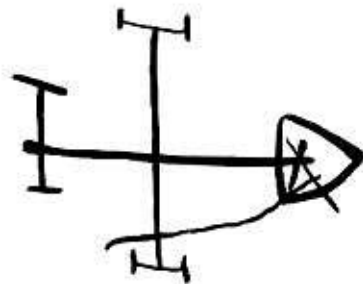
Pero nomás él conoxe o puesto esauto
dende do siempre le se puede mirar ta os güellos
y escribir o suyo bloso feble y xorrontato esmo.
Yo entre dos mirallos.



MIRA-TE

Mira-te a nuestra lezina xuta
mira-te os nuestros fosals furtatos
mira-te os nuestros escutos rancatos
mira-te as nuestras Casas amortatas
mira-te os nuestros lugares y campanals espaldatos
mira-te a nuestra lezina xuta.

(bel dios s'olbidó d'ella)





TROBADA CON O SOLENCO POETA

À! si podesen descansar os nuestros escamallaus caballos
de guerra,

si por un inte podese aturar-se a polida mesacha
que tramena glarimosa baxo ro pezquintero sol
y fablar con ella,

y leyer-le toz os míos chicorrans poemas d'amor.

À! si podese fer-lo

naxerban mils d'árboles nobalzios de as mans,
mils de lunas goyosas de os güellos somiziegos
de as chens.

Allora logarba amprarba un gran guallardo barco
de berde bardo.

-esnabesando fachendosas olas blancas d'olbido
no cal respetar güegas en fuyir-

Rempuxará ra Marinada as belas y trenas de o nuestro barco
como si estase una esganguillada nau d'esclaus
sin mainate,

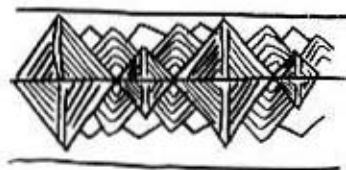
como una fuella caíta sobre bel río lexano.

Me fa duelo que os caballos continen cansos
que en istos camíns albandonatos por as aireras
no s'aturarán nunca.

À! qué duelo me fa no tener un mar salobrenco
ta olbídár-ne

RESTULLOS

Entre os restullos y yo bi ha una eternidá.
Chunto a os restullos d'iste eternizo camín
bi plora otri.



GARRASTOLENDAS

Ta Garrastolendas mos mascaremos l'alma
con bel zuro sucarrato.

Caldrá fer-se bestius d'estruzia y farina:

tu de muller de leito fázil

ella d'ombre triste y zafumato

yo de glarima sobre esgarrañadas boiras...

Asinas cuan As Crabetas se'n baigan

acachada entre bals leyals

a Luna brile.



A TORNADA

Santiagoet m'amuestra orgüelloso un faxo cartas.

Leye terne que terne. M'estremoleze.

No sé sí yera por as paredes plenas de clarión

u por a trista nina con a cara zaga ra finestra.

Creigo (creyeba-creyerè) que a penar de os chiquez
bofos corazons,

a penar de as ninetas azulas d'una birchen

sin d'almeta,

a penar bágale! de o mio umano costurón,

una fuella tresbatida en a tronada

a solenca torre mudéxar en ye.

.....y ye que en ista pobra nuei me ferba goyo
estar un pelegrin poeta.

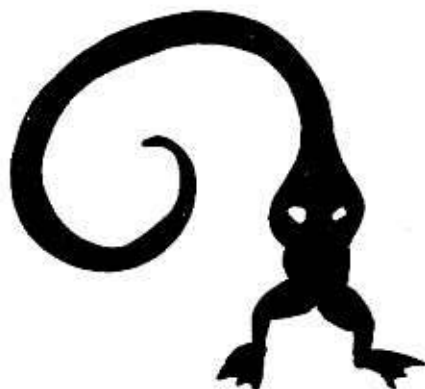


DE CÁMBOL TA YABA



*Ta Chésus Casaus, compañero y amigo,
de Casa Espartero (Lezera)*

Yeran xambres de boiras grasas sobre a tardada
buchizos d'un zielo esflorchato
esquisitos presens ta una fuyita fada de falordia.
Como xambres de boiras
bellas boletas bolaban dillá de Os Areixos
dulzas ramadas de guambras pardas baxaban.
Cotata Fonda y Tozal Toronzué.
He dixato Casa mía
he cruzato ro puen espaldato (estión toz, os nazionals y
he quiesto plorar y no'n he puesto. os royos)
Yo, Alinzué de Casa Chiral.
Cullebriando por cosas perdidas
igual como cucos lambrosos
plegué ta o camín de Trifuasas y te i trobé,
Chésus o Quinquilaire.
-tamién boi enta aquela zudá-
Carraña zereña morgonaban as tuyas mans de canso marchán:
"afogón a bal y trallos de xutos pins
en o corazón como mallos feitos de silencio
les ne fendión".
Charremos y no mos sintiemos.
S'amortará ascape a xera en a espelunga de Matricapón.
Agora sé que fuiغو.



ZAPOS Y CULLEBRAS

CULLEBRAS PLATEYATAS

As chobenetas mesachas de labios royencos
amorosiando chunto a os burguils
claman espazenziatas a ra cullebra.
Puyando por costeras mullatas de muller esmalziata
s'enreliga y se rezingla dica plegar-ie.

Cara ta os lugars d'afamatas dembas
son baxatos os lupos de a nuei.



IBIerno

Siempre conoxié o Ibierno por mama.
O mio cuerpet se perdeba entre as mantas
a bruchina difuera secutindo toz os sueños soniatos
(biellos fardachos en as fonduras de as nueis
se chitaban con yo)
Con a maltinada chelada por os silenzios buestros
os zapos negros y l'asperanza tornan a amagar-sen como
una antigua manzana olvidada en l'almario de os chilos.



BACAS SAGRATAS

Por ellas s'amortan de fambre tenendo-ne de bacas sagratas.
As parabras son una trampa.



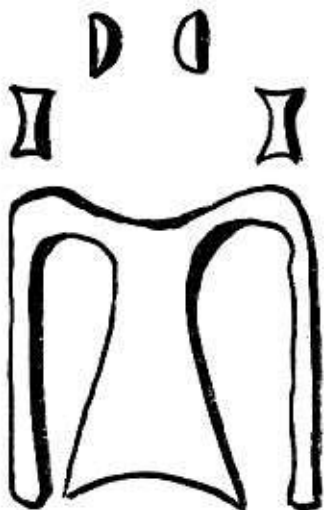
O BRUXÓN

Fabló ro bruxón:

Andé por toz os camins biellos con abarcas d'oro
y sintié a aquel-que-zorripaba-de-maitins.

L'ombre se'n irá creyendo en os eroes y diosez
d'antis más.

Sin dembargo, o polbo de o mio camín ye acaramullau
de soldaus de fierro y bailarinas feitas de tierra tierca.
Y de cullestros os peitos suyos.



O FOLLET

Ta Chusé Inazio Navarro

Por sinfinables foratos de tararainas
sobre zereños paretons aplanatos
misteriosos bersos en alcol
boziaba un befo follet.

(ni sisquiera os zapos ni as laines
le'n ascuitón)



Bel diya toz os diens s'apañó.

No fa falta dezir que ta zelebrar-lo
mos encapinemos con soledá.

Rechirando brempas furas por gudrons antoloxicos
chuntos bi estemos sin d'atra endrezera que ta allá.
Fartos de dondiar por puerquizas catellas
mos i collemos cutios.

tiene carnuz!!

O libret que esganguillando-se dormiba
en as pochas
entre os míos didos s'esbriznó
como un sumanzio ababol.

MAUT (O BOSQUE INMENSO)

Le'n adedico a Maut.

Biene-te-ne con yo
a sonlar entre os biellos árbols
biene-te-ne
a dormir sobre as fuens y a tasca de mármol
prene a mía man
albandona o tuyo camín
por iste bosque inmenso pleno de chardins
de zerclos de cantals
de cullebras empreñatas por misteriosos barbacans
porque cantarán a canta de o tuyo destín
biene-te-ne con yo
prene a mía man.

qui yes?
a fada de o bosque
filla de Maut soi
y aquella nuei creigo que l'amé.



An a reyalidá de o bosque se tresbate ta cutio
chusto entre as boiras que ploran os ecos tobos
de as bozes dandalosas de os espritos
bi ha una Casa.

fiza fizeta
fiza fizón
güellos y luenga
d'un gran crabón

crostas de muller zanzera
chupo de moriziego
babada d'ombre encortau
grandoletas de salamanquesa

fiza fizeta
fiza fizón
tienga en os cuernos
mils de medrons

beigo fierros beigo silenzios
beigo cayeduras beigo una cabera en o bosque
no no pas
beigo una cabera en o tuyo corazón
ixa cabera Cabiria se clama
en a suya soledá
compasible compañía i trobarás.





MAITÍN ZARRARE OS GÜELLOS



FALORDIA DE A FORNIGA Y O FERFET

No fa guaires añadas una polida plana azula yera
a chandra zudá que güe beyez.
Muntons de fornigas i treballaban y yo
ferfet malfainero d'ista falordia
las me miraba chuzón.
Bi crexión trallos de fierro rusién.



SOI PLEGANDO TA CASA

Dixemos que l'airera nueba de primabera
esnabese toz os güesos. Dixemos que se sientan
os trangos xordos rebilcando una nuei más,
chapurquiando entre basetas xutas de bardo.
Dixemos que escañuten os cans de os bicos
nafratos por os cucos de a distanzia y l'ausenzia.
Pozals de basura sin cosa.
Dixemos que o río se fique por o más fondo de a zitudá
fizando a suya corada de molsa salada.
Dixemos que no dixen de trobar compañía
as zagueras mullers pecotosas, a suya chobentú de
diners
por as carreras de o malmeso secso.
Os árbols son socanillatos por os que a sangre
espiazata de o corazón foratato i fuye.
Os camals de belunos se faziòn chirmans de o gudrón.
Os paxarez de l'abenita ni minchan ni suenian.
Soi plegando ta casa.



ASTÍ

Zitudá blanca d'an no se'n sale,
con siete paredes,
con siete zarrallas y siete claus.
pandemias
bardo
zarrios
polbo y papels.



BICO BIELLO

En o bico biello esclata un autobús caqui.
Chabisque y sangre rebullonata.
Cayendo una toba plebia grisenca sobre as rullatas,
yo no ploraré.



FINO FILO DE FIERRO

Agora pencha ra mia boz como un fino filo de fierro
y la torno parabras robinosas.
Pero ixas parabras robinosas s'esbulligan
como alcordanzas posesibas
creyando sentimientos de culpa.

"mos suizidaremos como dos chislas sobre
l'alraz de o mar"
y lo escribiés sobre todas as colors de os semaforos
sobre as superficies de os ibons lasos de o parque
por toz os mios güembros desasperadamén
con glarimas berdaderas
y yo te creyé.
Mas agora mesmo todas as parabras no dizen cosa
no significan pon
sólo son que una imbenzión
y a mia boz
un contino chirar sobre o filo de fierro
una galdrufa inaturable en a pinganeta.



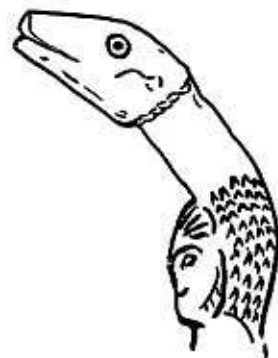
ALMADAS DE SOLEDÁ

Todas u cuasi todas as nueis de guito zierzo
s'encadan caparras
s'entutan sansugas en a mía boca.
Cuan as leis furten a libertá de soniar
sobre o chergón y espullato
acaronaré, emplida d'almadas,
a soledá.



PRIMABERA

Primavera rematando en verano sin fragas,
os tanques de os sóbiez dentrando en Praga,
en Praga,
sin fragas.



A BIBLIOTECA DE BABEL

Creumar quiero todas as bibliotecas
creumar todas as fuellas esfuellatas
d'iste asurdo uniberso sin d'estrelas
d'iste asurdo país sin d'istoria.
Un nuebo Torquemada m'agana estar
de paxinas
d'enziclopedias emplitas d'estopenzias.
Tornar a escribir-ne quiero con feitos d'ombres
cutios
o libret escabaldau de a bida nuestra.
Creumar quiero todas as Babels biolentas.

P.D.: *Nunca leyé a Marinetti.*



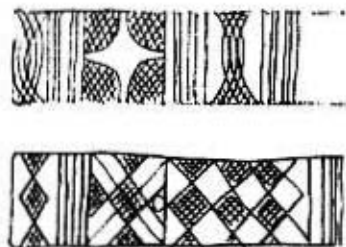
TA MISA

De pobrachos
de gramallas esgrallando como grallas
d'ombres y mullers feitos d'angluzia y trunfo
se'n plenán as ilesias.
Fabricas modernas.



A AMAGATONS

Aprendiemos a fer foriquetas a amagatons.
Os nuestros fillos mos i trobón en galafatón.



CHUSTIZIA

Azero

inrobinable

intrafucable

bronze

intrestallable ye a chustizia.



BUSCAZ-TOS A BELATRO

No tornaré a dezir as mías berdaz,
no tornaré a rezentar a mía istoria.
Ya sabez que soi farto de as charinguetas,
d'estar o bufón de toz busatros
(y no ye groma)

Buscaz-tos a belatro,
porque malas que remate d'escribir tot isto
boi a amagar o mio rostro dezaga de a puerta
y enzetaré a estar ombre.
Y si m'amuela no ye por busatros,
no pas, matapans!!
si me trestuco ye por toz os ninos de as escuelas
porque caldrá esfender-los d'ista caricacha plebia
(y no ye groma)



A ORMINO

A ormino no mos cal que trasquir l'orgüello
como si estase un pote de claus.



CAL RECONOXER-LO

nunca escribí un buen verso
nunca escribí un buen poema

(yo nunca estí poeta)

Tos lo digo con tacas de nicotina en l'alma
con tacas de tinta roya y negra en os güellos.
Nunca escribí l'aire de as estrelas,
o fuego inolbidable de zitudaz en flamas

(churo que ye berdá)

Me fazié biello de bote y boleyo debán de os mirallos
lexos de o pais de os buxos
lexos de o pais de os buxos
y de nueis
son naxitos catenazos catens dentro de os parpagos
de a luna.

M'he feito biello escribindo.

Cal reconoxer-lo

nunca escribiré un buen verso
nunca escribiré un buen poema.



A ZIUDÁ Y A TARDADA

A zitudá ye una biella bidua machorra
que masturba o suyo secso
cuan os ombres clucan os lagañosos güellos
y suenian con fraxengazas mullers.

Masturba chamineras

 mercatos onors

 bombers

 bancos

 cans
 cruels

 prostitutas

En o lupanar de a tardada zitudadana
os paxaros s'en ban enta bel sol
y as mias mans tornan a emporquiar-sen
con o blanquinoso erenzio de o silencio.



A UERBA



A Uerba amanixe con chigans cullebras tropicals
muertas y albandonatas.
con as pelletas feremos gaitas
deziba beluno.
Xalapons penchan de os suyos camals
de nanos arbolez chigans.

FE

Pleniza tiengo l'alma de fullín.
Dica
ras
gramallas
tresbaten
a suya fe.



**BI PLEGA ABRIL BESANDO-SE CUTIO CUTIO POR
ENTRE AS PARELLAS DE OS PORTALS**

Menazas.

Embefias.

Bella cosa más?

Un biellizo papelet con bellas parabras d'amor
y un desansato autobús 32.

Bi plega abril besando-se cutio cutio por entre
as parellas de os portals.



QUE UN FONDO SUENIO TRUQUE O PORTALET

Ta casa mía bi plego

Soi estato buscando amistanzas trafegatas
entre os esbafatos basez de o maravilloso silencio
y entre as bambollas esclatando astí y astá.

Chunto a l'arena de a placha

m'he ubierto as chemas con cualesquier arambre robinato
que trobè amán de as tuyas cartas en cualesquier caxón.

No m'alcuerdo encara de tot o que pensé de tardis.

De zenisa grisa son feitos os alavez de a ziudá
zenisosa.

Puede estar que me'n baiga ta o zine

puede estar que benda o mio corazón a bella muller
en bel fosco branquil royo

puede estar...

Que un fondo suenio truque o portalet de o leito.



CHIBAROS DE A ZIUDÁ

Os chibaros de a ziudá
tos achiquión a cabeza.
Con agafes de fierro os labios mos cusión.



QUE BIENGA RA NUEI ASCAPE

quiesto amigo ubro a finestra no da cosa que siga
chuebes ni chulio ubro a finestra y filos de silenzio
entre os tellatos entre os teyatros cayen beigo
chamineras chemecando fumo afumato boiras fullinosas
caitas de grapas dillá de os rabals tuertas entenas
de T.B. un espital cheneral (quizau bel ombre que nunca
plegué a conoxer bi muera ista tardi u mañín ixo rai!)
y un tiempo asesinador esnabesando ro zielo en aquella
terrazza dos ninons se fastian con os chuguetes y una
filla se prostituye por primera begata bi abrá salito
ro mesmo solaz aflamador por denzima de toz nusatros y
nunca seremos iguais pero yo aspero que bienga ra nuei
que i bienga ra nuei ascape.



ENDROGATO

chelato corazón sangre de nieu
as-parabras-bueitas-me-fan-mal
toz eslampan
toz fuyen como de can enrabiato
BERGÜEñA

mira-te-me
amagando a güellada
ferramientas ferramientas fozin
cansera
si bi plego ta casa ploraré

BEL

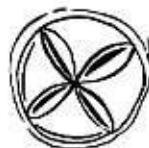
BE(R)SO
BEDATO



A POLIDA DURMIÉN

Sondormida ye a zitudá sobre o leito
de zemento gudrón y fierros.
Menutos enchugarditos sin de gorrez
baxo zerrutas barbas multicolors
apegan con besque con bresca con pixallos
ripas de suenios d'agüerro
ripas de maitins en falordiosas fablas
ripas de ripas.
Lupatiando por tabiernas

-espelungas d'esmortezitas luzes
manos amagatos lasos basos brindan por a reina.
Talmén un tresnuitato prenzipe
amontando un guallardo guarán blanco
de tringoletas
os labios crebazatos d'aquella bese y
rebelle.



A FICAMORROS

A ficamorros
a luna bebeba en os basons
de l'olbido.



MALDEZINDO

Plorando una nina feita muller sobre as badinas
de as zeras, fundamén, azetamén
como ruxazo de canta no guaire ristolera,
esbarizando-se, ficando-se
por fresellas de cantons tintatos en xufre.
Bremas d'ombres pasaban cantando-ie con gúellos burnios
sin parar cuenta de as fuesas suyizas.
M'acarrazó breumén

“yes a zaguera boira en a güellada de o
condenato”

porque yo beniba a trabés de os camins de os buxos.
Tremolé como un tremolín.

L'alcol de l'alieno grató o mio peito benziu
“que no bi'n aiga de soledá”

Y maldizié aquelas solencas glarimas poeticas
maldizié a zudá chigán y os suyos fillos entre fierros
maldizié a dios zincozientas begatas.

Baxo a luz d'una luna amagata
baxo os molimentos faxixtas y acotoladors
baxo campanals d'ilesias ateyas
torné a maldezir a dios zincozientas begatas.



YE O MAR

*"Tornaremo stanotte alla donne
che dorme con la dita getate à
cercare il suo corpo".*

Cesare Pavese

Lugo se debanta ra muller de os suyos sueños
ta debuxar escarabachos en a embolecata finestra.
Güembros zanzeros como rayada de luna y
se mira las primerizas boiras.
Amanexe sobre a chaquenta ziudá.
Ulora a muller toda ra cambra
mesmo as carreras
mesmo a nueba maitinada
mesmo as berdás oliberas.
Bafo dulce
bafo calién
bafo umedenco de muller.
L'ombre y o leito frío
recrosidando ro cuerpo espullato en lexanas chamineras.
Ye tornar ta ra ninezá
como cuan dormibas con yaya.
con aquels tristes contez y a mesma ulor a muller.
Soy un ombre de didos chelatos
que rechira o cuerpo tuyo. Cabiría
igual como as gabiotas de o puerto con o zielo
entulando-se ta amorosiar-ie
- Soy cansa, tengo sueño
- y o mar, Cabiría, y o mar...



PLORO?

Ploro
ploro sobre o leito
como un salz
sobre os poemas d'Octavio Paz
ploro por a carraña de o pueblo nuestro
ploro de malinconía sobre os güembros de o tiempo
ploro de buen implaz
en bella ziudá nos pas olbidata
en bella nuei no pas olbidata.



AS NUEIS DE CABIRIA

No quiero acordar-me de as nueis inolvidables.
L'unico que ye importán ye l'agora,
o inte,
y tú, Cabiria,
Cabiria...
En l'alox nuestro forquetas bazaras
cullaras bazaras platos bazaros basos bazaros
y bel cullar bazaro,
y o diya aclarindo.
Café y enzendius buelos de gorloyas y tú,
Cabiria,
a mia Cabiria.
Cuan te debantas lusco par d'atro
con mans esgrasilladas labas sobre o bidet
a tuya estrela alicaíta.
Yo te i beigo. Tú me i beyes. Cosa más se'n da.



YA NO PUEDO BESAR-TE

Tot ye un inte en istas ringleras rebutiens de soledá.
¿Sabez qué mosica cal meter-bi a os reloches imbeyibles?
Torno ta ra maquina y carrañato escribo DINIDÁ.
Ya no puedo besar-te. Morreras pegallosas tiengo.



ZIUDÁ DIMPUESAS DE A PLEBIA Y TREMONZILLO

Esturdita dimpuesas de a plebia
torna ra chen ta ras carreras y allora
l'aire frescacho de a tardada encara bíba
traye os charrazos d'alparzeras bielletas
y as preguntas conzieteras de os ninos.

Uloro como a tremonzillo, berdá Tresa?

Cuasi.

En pagas yo cuasi siento ros manullos
de tremonzillo enreligatos a ras manecas
pensando-bi una fatera más:

o reloch o tiempo son tremonzillo.

Y me pregunto por qué recodia nierboso gñe

o mio corazón como una truíta

inamorata entre os tresmallos de os pescataires.

Me recuerda una calurienta nuei d'estiu,

notízias en a televisión, tortiellas de trunfa,

bars pudencos d'enredaires mesaches,

lumerosos ombres tomando de o treballo,

bella canta sospirata por a radio.

Dulza Cabiria, m'olbidé de cuaternar as calendatas

de toz os poemas que l'adediqué.

Ye muerta ra tardada. Pierde o suyo astrauto nombre

no quedando-ne branca. Un señalín de tremonzillo

baxo lo cunar de os míos besos entre sotobaus peitos.

Cabiria, escardalenca birabolos que ubre as alas,

tempestá mauiando amorosidá,

gñe uloras a tremonzillo.

MIENTRES AS AUGUAS TRISTAS DE O RÍO

En os árbols de as plazas charremos.

De as fuellas y de l'amor entre os autos.

O puen, que teneba ganas de plorar,

yera la lexanía de a tardada

y as no pas auguas y os no pas pexes

mormostiaban parolas escoloridas.

Y o puen, gullibaxo, en sentir aquello

s'espaldaba y dormiba ta cutío.

Os autos continarán prebando de besar-sen y amar-sen

en os garaches anque os batetrucos sólo podrán estar que

labios fríos de fierro y

os sucabatebisas pobrons aconortadors de glarimas líricas.



NUSATROS

Siente Cabiria
encatra no sé si ploro u plebe.



POEMA

En a escureldá de o diya que muere
a luna y as suyas cuquetas de luz
s'encorren dillá de l'orizón de a nuei.
aturar-tos-ne!

Pero ni a luna ni as cuquetas de luz
ni sisquiera os ombres u as estrelas de as mullers
sienten cosa

Sólo lo tiempo s'atura bels siglos y o mio poema
rebolucionario que yo quereba fer tamién se'n ba
engalzando quemisió.

y as banderas?

y as chenerazions?

Chitemos bombas zereñas

Faigamos trincheras de carambels

Arrullemos güeitancetas y más güeitancetas

porque baxo as rullatas mos asperará

a libertá.



DISTANZIA

Ta Patrizia

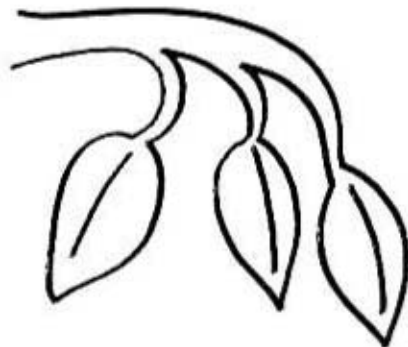
A distanzia ye un beso de cardonera
morindo cada nuei
cada aspera
en una parabra
en una parabra que tu nunca
nunca
pronunziés.
En a espelunga de a nuei tuya
distanzia zaga distanzia.



CAYEDURA

cayedura terrible
cayedura de calabres de fuellas benzidas
cayedura chirando y chirando
cayedura de l'orgüello y a fachenda
cayedura de l'amor griso de Cabiria
cayedura de banderas feitas con fiezes
cayedura a ra mosquera marguinada
cayedura en o mio mirallo
cayedura lugo
cayedura espullada de parabras sospeitosas
cayedura cayedura y a ra fin un atra
cayedura

talmén.



¿QUÉ RANCÓ ROS MÍOS ZAPARRONS?

ferramientas

claus

maquinas d'escribir y d'estricallar

formigón

agullas

qui rancó ros mios zaparrons?

fumo royo sobre a nuei industrial

luengas cusitas

ferrunchons y propaganda multinazional

esquefer urbano

qui esfoló as mias buxarras?

mullers por diners

árboles afogatos

enforcatos bárbols

diners por mullers

besos malmesos

MALDITA ZIUDÁ ZARRILOCA!!!



ZARPÓN OS BARCOS CON OS ESTENTINS PLENOS DE NUEI

Bellas begatas me tresbato en o puerto

y bi paso oras y oras alufrando

os barcos de chuguete

os petrolers imbenzibles

os obrers manullado rebulcadores

as mullers con os retes

como un estranio

como un estranchero.

As grubas mormostian mosicas d'engranache

y galbana

trayendo-ie

cuasi sin ascultar-se

o sol

-pilotón encalato en o paisache-

y as flamas blancas de as blancas gabiotas

bolando delicuernas entre os coballos

de as negras y royas chamineras.

os barcos zarpón con os estentins plenos de nuei

os barcos zarpón con os estentins plenos de nuei

Ó Dios, como ferrunchonia, cómo fiza

l'arpón de a tuya zitudá!!

Ó Cabiria, cómo te recloxidé ayer!!

Ó díos, cómo entrepretar ixe negar en silencio

de os besos tuyos. Quere-se estar zereño esparbero

y pribar as furicadas de o tiempo muerto de o puerto

fuyir por denzima de os fumos creyadores de mandamientos

bolar

quere-se bolar

estar esparbero.

Cuan os barcos zarpan con os estentins plenos de nuei

o zielo s'atrapazia de brillantes brians

y yo bi paso oras y oras alufrando-los

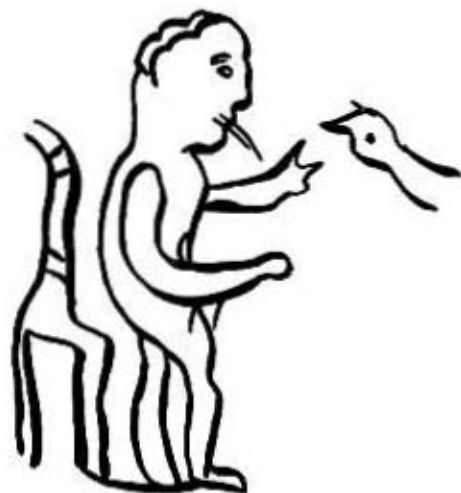
sentindo lo crebar d'olas suzidas

como un estranio

un estranchero.

MAITÍN ZARRARÉ OS GÜELLOS

Con o cutiano esburziar-se de a luna y o sol
maitín zarraré os güellos.



PUENDA PARISINA (addenda)

ÁRBOL CAÍTO

- ye tierra la tierra?
- a tierra ye tierra porque esdebendrà tiempo y
poesia y proibizions sobre as flors
- una boz un poema
bel ombre bel poeta
- y a luz a gargamenaire luz?
- y a luz dentrando-ie
a escureldá salindo-ne
- qui enguisará o zielo en ista nuei farta de nuei?
l'ombre ye un árbol caíto que garra chen
ascuita l'ombre ye un árbol caíto que garra chen
ascuita l'ombre ye un árbol caíto.



GARE DU NORD



Son itos fuyindo como besos solencos en a memoria
como intes en reloches d'arena,
tristamén,
as güelladas de os biellos bagons de Gare du Nord.
Y ye que os ombres no fan que edificar molimentos
con radizes de fierro robinable
a l'odio y a la tristeza.
Tristas estazions con bagons. Yo las he bistas.
Lexos, muito lexos, lexismos
as mullers y os ombres de a güega
tornarán a alufrar cómo son itos fuyindo
os trens, como besos solencos en a memoria,
tristamén,
sobre a pelleta de cualesquier orizón,
perdendo-sen.

O BAYO DE O TIEMPO

Os primers bersos escribiés
atura un inte,
cata cómo se funde ista tierra
baxo ros tuyos piez dica que l'apedeca.
pero lo bayo de o tiempo
tot lo malmete y rebulca
(mesmo los bersos primers)



Y O SOL MORIBA EN O RÍO

París ye una fada espullada
una dama que s'amaga en as plazas de o "chobinismo"
París ye a luz dentrando-le por as finestras
de os amadrugadors burdels de Rue Saint-Denis
París ye a rebozulón y o metro d'artistas y musicaires
París ye el cuadro de Matisse
París ye llesías museyos de reis palacios con fuens
chigans y estatuas en porretas y más fuens y más
chardins encara más larguizos de chazmins
París ye ella porque ella no bi ye
París ye a plebia d'un agüerro que bi torna a trabés
de as castañeras de os parques monezipals
y o rudio xordo de os lulos punchantes cayendo
a redolín
Y yo esnabesando os suyos trallos con a cara chupida
y o diya fendo-se nuei amoniquet
París ye o sol morindo en o Sena.



*Rematato d'escribir a Nuei de
San Chuan de 1988.*

ENDIZE

	<u>Pax.</u>
XAMBRE DE BOIRAS	5
<i>A ita</i>	7
<i>Autorretrato sin finito</i>	8
<i>Mira-te</i>	9
<i>Trobada con o solenco poeta</i>	10
<i>Restullos</i>	11
<i>Garrastolendas</i>	12
<i>A tornada</i>	13
<i>De Cámbol ta Yaba</i>	14
ZAIPOS Y CULLEBRAS	15
<i>Cullebras plateyatas</i>	17
<i>Ibierno</i>	18
<i>Bacas sagratas</i>	19
<i>O bruxón</i>	20
<i>O follet</i>	21
<i>Maut (o bosque inmenso)</i>	22
MAITIN SERRARÉ OS GÜELLOS	25
<i>Falordta de a forniga y o ferfet</i>	27
<i>Soi plegando ta casa</i>	28
<i>Astí</i>	29
<i>Bico biello</i>	30
<i>Fino filo de fierro</i>	31
<i>Almadas de soledá</i>	32
<i>Primavera</i>	33
<i>A biblioteca de Babel</i>	34
<i>Ta misa</i>	35
<i>A amagatons</i>	36
<i>Chustizia</i>	37
<i>Buscaz-tos a belatro</i>	38

A ormino.....	39
Cal reconoxer-lo	40
A zjudá y a tardada.....	41
A Uerba.....	42
Fe	43
<i>Bi plega abril besando-se cutio cutio por entre as parellas de os portals.....</i>	44
<i>Que un fondo suenio truque o portalet</i>	45
<i>Chibaros de a zjudá.....</i>	46
<i>Que bienga ra nuei ascape</i>	47
<i>Endrogalo</i>	48
<i>A poltda durmién</i>	49
<i>A ficamorros</i>	50
<i>Maldezindo.....</i>	51
<i>Ye o mar</i>	52
<i>Ploro?.....</i>	53
<i>As nueis de Cabria</i>	54
<i>Ya no puedo besar-te</i>	55
<i>Zjudá dimpuestas de a plebia y tremonzillo ..</i>	56
<i>Mientras as auguas tristas de o río.....</i>	57
<i>Nusatros</i>	58
<i>Poema</i>	59
<i>Distanzia.....</i>	60
<i>Cayedura</i>	61
<i>¿Qui rancó ros míos zaparrons?</i>	62
<i>Zarpón os barcos con os estentins plenos de nuei.....</i>	63
<i>Maitín zarraré os güellos</i>	64
 PUENDA PARISINA (ADDENDA)	65
<i>Árbol caíto</i>	67
<i>Gare du Nord.....</i>	68
<i>O bayo de o tiempo</i>	69
<i>Y o sol moriba en o río.....</i>	70

ATRAS PUBLICAZIONS D'O CONSELLO D'A FABLA ARAGONESA

1. José GRACIA: *Poemas*.
2. Cleto TORRODELLAS: *Versos y romances en ribagorzano*.
3. Ana ABARCA de BOLEA: *Obra en Aragónés*.
4. NIEUS LUZIA DUESO LASCORZ: *Al canto'l Zinqueta*.
5. Inazio ALMUDÉBAR: *Bejendo chtrar o sol*.
6. Eduardo VICENTE de VERA: *Chardín d'ausenzias*.
7. Juana COSCUIJUELA: *A lueca (a istoria d'una mozeta d'o Semontano)*.
8. Barios: *Primer Premio Literario «Val d'Echo» (1982)*.
9. Chusé M.^o GUARIDO UBERGO: *A nuestra carta*.
10. Miguel SANTOLARIÁ: *Mal d'amors (Teyatro)*.
11. Barios: *Segundo Premio Literario «Val d'Echo» (1983)*.
12. Bienvenido MASCARAY: *Benas, trallo y fuellas. (Poemas en aragonés ribagorzano de Campo)*.
13. Barios: *Tercer Premio Literario «Val d'Echo» (1984)*.
14. Francho NAGORE: *Purnas en a zenisa*.
15. José M.^o FERRER: *Ta las fuens m'en boi*.
16. *Premio Literario «Guayén»*, 1.^o y 2.^o Concursos de narracions en patués (1983 y 1984).
17. NIEUS LUZIA DUESO LASCORZ: *Leyendas de l'Alto Aragón*.
18. Chusé Inazio NAVARRO: *O mirallo de cheto*.
19. Ánchel CONTE: *No deixez morir a mía boz (2.^o edtzión enamplada)*.
20. Victoria NICOLÁS: *Plebia Grisa*.
21. Barios: *Cuarto Premio Literario «Val d'Echo» (1986)*.
22. Santiago ROMÁN: *Rolde de broxas en Crenchafosca (Teyatro)*.
23. Miguel SANTOLARIÁ: *As charradas de Torón*.
24. PROPUESTAS DE NORMAS GRAFICAS.
25. *Premio Literario «Guayén»*, 3.^o y 4.^o Concursos (1985-1986).
26. NORMAS GRAFICAS DE L'ARAGONÈS.
27. Rafael SOLANA-Ángel SUIRÁ: *Teyatro en aragonés benasqués*.
28. MOZÉ DE A ESCUELA DE BILLANOBA: *La tornada de Diana*.
29. *I Premio Bal de o Xalón (1987)*.

30. Miguel SANTOLARIA: *L'erenzio* (nobela).
31. Chuana COSCUELLA: *A lueca (a istoria d'una mozeta d'o Semontano)* (2.ª edición).
32. Chusé Raúl USÓN: *Ixe bluxo biello (entre fierros)*.
33. Cleto TORRODELLAS: *Versos y romances en ribagorzano* (2.ª edición en amplada).
34. Chesús SALCEDO FERRA: *A peña de a zamueca*. (falordieta de debuxos).

SERIE EN CASTELLANO:

1. Ignacio ALMUDEBAR: *Claroscuros*.
2. *El aragonés, hoy (informe)*.

PUBLICAZIONS PERIODICAS:

Fuellas, boletín bimestral en aragonés.

Demandas d'exemplars y suscrizions:

Trestallo Postal 147. Uesca.

PREMIOS «ANA ABARCA DE BOLEA»

- I PREMIO «ANA ABARCA DE BOLEA» (1976): *Garba y augua*, d'Eduardo VICENTE DE VERA. 1.ª edición: Editorial Litho Arte, Zaragoza, 1976. 2.ª edición: Publicaciones Porvivid Independiente, Zaragoza, 1977. 3.ª edición: Publicaciones Porvivid Independiente, Zaragoza, 1980.
- II PREMIO «ANA ABARCA DE BOLEA» (1979): *aczésit a Ascúta, clamor buelta*, de Francho E. Rodés. Edizió de l'autor, Barzelona, 1980.
- III PREMIO «ANA ABARCA DE BOLEA» (1982): *A nuestra carta*, de Chusé M.ª GUARDO UBERGO. Editorial Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa, Uesca, 1983.
- IV PREMIO «ANA ABARCA DE BOLEA» (1985): *O mitrallo de chelo*, de Chusé Inazio NAVARRO. Editorial Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa, Uesca, 1985.

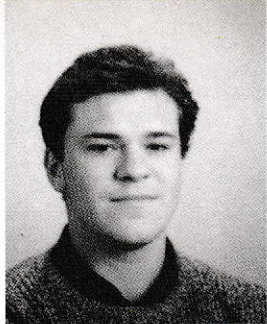
PUEDEN DEMANDAR-SE-NE D'EXEMPLARS A:

TRESTALLO POSTAL 147. UESCA.



PUBLICACIÓN LUMERO 32

LETRAS DE GÜEI / POESÍA



Ixe buxo biello (entre fierros) ye a obra ganadora de o V Premio “Ana Abarca de Bolea” (1988) ta libros de poesía en aragonés. Esprisions dreitas, chuzonería amagata, chuegos de parabras y una música espezial trobata en os fonemas de a nuestra fabla, acotrazian un conchunto de poemas que, en zagueras, son un chilo de libertá, una funda reflesión, plena d’escuetradizions y de sentimientos espullatos, sobre a condizión de l’ombre, sobre a capacidá d’el de bibir, de sentir y creyar, y sobre o suyo redol, en do “ixe buxo biello” ye tot un simbolo por o que cal lutar.

Chusé Raúl Usón naxié en Zaragoza en 1960. Estudea Istoria en a Unibersidá de Zaragoza. Miembro de a Chunta Unibersitaria por a Reconoxedura y a Promoción de l’Aragonés, asinas como de o Ligallo de Fablans de l’Aragonés, yera conoxito como poeta por a suya colezión “Dezinueu repuis d’una bida dallata” (Onso de Plata en o IV Premio Literario “Bal d’Echo”, 1986) y por bellas poesías publicatas en diferens rebistas.

